

## Peb Pab Li Cas

Couleecap yog ib lub koom haum pab cov neeg uas xav tau kev pab txog vaj tse, khoom noj, tsheb thauj mus los, thiab ntau yam ntxiv. Los ntawm peb txoj kev pab tsoo txoj kev txom nyem, txhawb kom yus pab tau yus tus kheej, pab tsim kho txoj kev siv nyiaj mus los, thiab kev ncaj ncees rau tib neeg. Peb tos txais txhua tus neeg los rau ntawm Couleecap. Peb tsis muaj kev cais tshwj thiab tag nrho cov kev pab yuav tsis pub leej twg paub. Couleecap cov neeg ua hauj lwm yuav mloog seb xav tau kev pab dab tsi thiab cov hom phiaj ntawm cov neeg peb pab yog dab tsi thiab peb pab kom lawv mus cuag lawv cov hom phiaj.

**Cheb nroog txais kev pab:** Crawford, La Crosse, Monroe thiab Vernon nyob thaj Wisconsin

## Kuv puas tsim nyog?

Peb cov kev pab cuam yog tsim los pab cov tsev neeg uas tau nyiaj tsawg thiab cov tib neeg kom lawv pab tau lawv tus kheej hais txog nyiaj txiag. Txhua txoj kev pab nyias muaj nyias ib co qauv hais txog kev tsim nyog thiab Couleecap cov neeg ua hauj lwm yuav pab nrhiav kom tau cov kev pab cuam zoo tshaj uas yuav pab tau qhov koj xav tau, raws them nyiaj tau, thiab lwm yam. Muaj cov kev pab txhais ntawv.

### Lus nug?

 Tus email: [contactus@couleecap.org](mailto:contactus@couleecap.org)  
 Website: [www.couleecap.org/hmong.html](http://www.couleecap.org/hmong.html)  
 Xov tooj: 1-866-904-4508

## Couleecap Cov Kev Pab Cuam thiab Cov Kev Pab

### Khoom Noj thiab Khaub Ncaws Hnav



Muab khoom noj rau cov neeg uas xav tau kev pab thaum muaj xwm ceev. Cov khw muag khoom qub hauv Prairie du Chien cia cov tib neeg yuav cov khoom pub dawb uas zoo thiab pheej yig. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau:

**Jann Sturmer**, [Jann.Sturmer@couleecap.org](mailto:Jann.Sturmer@couleecap.org) or 608-326-2463 hauv Crawford County  
**Theresa Rogalla**, [Theresa.Rogalla@couleecap.org](mailto:Theresa.Rogalla@couleecap.org) or 608-424-4187 hauv Monroe County

### Tiv Thaiv Txoj Kev Tsis Muaj Tsev Nyob



Muaj cov ntawv mus xauj tsev so pw (motel), pab nyiaj cas, thiab pab them thawj lub hlis nqi tsev xauj hauv cov nras Crawford, Monroe, thiab Vernon. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau:

**Andrew Storey**, [Andrew.Storey@couleecap.org](mailto:Andrew.Storey@couleecap.org) or 608-455-6159

### Kev Pab Rau Cov Tsis Muaj Tsev Nyob



Muaj kev pab rau cov tib neeg los sis cov tsev neeg uas tam sim no tsis muaj tsev nyob. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau:

**Megan Gruber**, [Megan.Gruber@couleecap.org](mailto:Megan.Gruber@couleecap.org) or 608-769-4879

### Thaiv Vaj Tse Kom Tsis Txhob Dim Pa thiab Kho Lub Tshuab Cua Sov



Pab txhim kho kom txuag tau tej hluav taws xob thiab roj uas siv ua hauj lwm ntawm cov tswv tsev thiab cov neeg xauj tsev. Yuav ua cov dej num no pub dawb rau cov tsev neeg uas tsim nyog. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau:

**Lucas Gilman** [Lucas.Gilman@couleecap.org](mailto:Lucas.Gilman@couleecap.org) or 608-352-9717

---

**Keu Pab Thaum Muaj**

Peb muaj nyiaj pab rau cov tswv tsev uas muaj ib sij poob qab rau lawv nqi tsev los yog lwm yam nqi tsev hais txog nyiaj txiag vim nyiaj txiag hardship los ntawm cov COVID-19 pandemic. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: 844-260-7709 o clqhov txuas qhov txuas: [couleecap.org/help-for-homeowners.html](https://couleecap.org/help-for-homeowners.html) Ua daim ntawv thov kev pab



---

**Kho Vaj Tse**

Pab ua kom lub tsev nyab xeeb, huv si, thiab siv tau rau cov tswv tsev uas nyob hauv cheeb tsam. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: [homerepairs@couleecap.org](mailto:homerepairs@couleecap.org) or 608-796-9062

---

**Yuav Tsev**

Pab cov neeg xav yuav tsev npaj los yuav tsev. Muaj kev pab rau qhov nyiaj tso (down payment) thiab tus nqi kaw rau cov neeg yuav tsev uas tau nyiaj tsim nyog. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: [homeownership@couleecap.org](mailto:homeownership@couleecap.org) or 608-769-5756

---

**Yuav Tsheb los sis Kho Tsheb**

Muaj kev pab txais nyiaj uas tsis tsub paj rau cov tsev neeg uas xav tau tsheb mus ua hauj lwm. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: **Crystal Noble, [Crystal.Noble@Couleecap.org](mailto:Crystal.Noble@Couleecap.org)** or 608-461-9675

---

**Pab Nyiaj rau Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Ua Hauj Lwm**

Pab cov neeg laus kom txawj ua tej yam dej num uas tim tsum kom thiaj li mus nrhiav tau cov hauj lwm uas them nyiaj ntau zog. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: **Jody Jack-Tranberg, [Jody.Jack-Tranberg@Couleecap.org](mailto:Jody.Jack-Tranberg@Couleecap.org)** or 608-447-0507

---

**Pib los sis Nthuav Ib Lub Lag Luam Mus Kom Loj**

Muab kev pab txog tej yam nyuaj rau cov neeg ua lag luam thiab cov lag luam. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: **Crystal Noble, [Crystal.Noble@couleecap.org](mailto:Crystal.Noble@couleecap.org)** or 608-461-9675



*Couleecap yog ib lub chaw ua hauj lwm sib npaug zos thiab cov chaw muab kev pab. Auxiliary aids thiab cov kev pab cuam muaj nyob rau thaum thov. Couleecap yog ib lub koom haum ntawm lub teb chaws As Mes Lis Kas.*

